




Il miglior mese

The finest month

Sergio Di Paolo

Giuigno è il miglior mese. E' la forza matura che scolina la primavera e introduce l'estate. Le piante si spingono energicamente in alto, i colori si stabilizzano. In Liguria l'aria è pulita e sa di mare. Questo è il mese di San Giovanni, patrono di Genova e di altre 27 città liguri. Dal 1099, quando le sue ceneri arrivarono da Mira, si tiene una imponente processione. Presentò Cristo come "L'agnello di Dio", il piatto che accolse la sua testa si trova nel tesoro della cattedrale di San Lorenzo. E' anche il mese dei 50 anni dagli scontri di piazza del giugno 1960 contro il governo Tambroni e il risorgere del fascismo. Memorabile la furia del socialista Sandro Pertini, futuro presidente della Repubblica, "Non abbiamo nessuna difficoltà ad indicare i sobillatori. Sono i fucilati del Turchino, di Cravasco, della Benedicta...".

Insomma parliamo di un mese di intense emozioni con eventi che hanno radici storiche come il "Palio della tavola bronzea" e la "Regata delle Repubbliche Marinare". Per essere tali occorre l'indipendenza, battere moneta propria, aver partecipato alle crociate e disporre di fondaci in tutto il Mediterraneo. L'agenda di giugno è anche folta di tante piccole fiere gastronomiche nei paesi dell'entroterra. Stimolati dal mangiar sano, in questo numero parliamo di cibi di qualità e alimenti anticancro, particolarmente presenti nella dieta ligure. Nella sezione interviste parla Dino Zoff, simbolo di uno sport senza vergogne, buon auspicio dei mondiali di calcio del Sud Africa.

Ultimo suggerimento: il 16° Festival Internazionale di Poesia a Genova dal 10 al 20. Piccante. Uno degli ospiti è John Giorno, poeta di New York. Una sua poesia, lettore, può fornire un utile spunto per il tuo giugno personale: "Per risplendere devi bruciare". 

June is the finest month. The forces of nature mature to the point where they explode from Spring, introducing us to Summer. Plants energetically seek the sun, colors abound, and in Liguria the fresh air starts to smell of the sea. This is the month of St. John, the patron saint of Genoa and 27 other Ligurian cities. Ever since 1099, when his ashes came across the sea from Mira, an imposing procession has been held to receive them. Christ was presented as "the lamb of God", and the plate that held his head can be found among the treasures of the Cathedral of San Lorenzo. This is also the month of the fiftieth anniversary of the skirmishes in the piazzas of the city, June 1960, against the Tambroni government and the reappearance of Fascism. And we remember the fury of Sandro Pertini, socialist, future president of Italy, "It is not difficult to find the agitators. They are the dead. The men shot in Turchino, Cravasco, Benedicta...".

So here we are. A month full of intense emotions. Some of which have deep roots into the past, such as the races, the "Palio della tavola bronzea" and the "Regatta of the Four Maritime Republics". For history to have happened we needed to be independent, have our own currency, participate in the crusades, and have bases all over the Mediterranean. June's agenda is also filled with many small gastronomic fairs in the tiny villages of the hinterland. Eating well in Liguria is healthy, as we will explain in this issue, as so many of our favorite ingredients are top quality anti-cancer foods. And for our monthly interview, we will talk with Dino Zoff, a symbol of sport to be proud of, a good sign for the upcoming World Cup in South Africa.

Our last suggestion: the 16th International Festival of Poetry in Genoa, from June 10 to 20. Cool stuff. One of the speakers is John Giorno, a poet from New York. One of his poems, dear reader, might help you decide your own June: "To create light, you must burn." 